



Fabrique d'Ebauches Vénus S.A.

MOUTIER

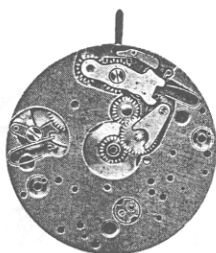
12 1/2''' **170**

28,00 mm

Ancre, chronographe, bascule

Lever, chronograph, rocking-bar styl

Anker, Chronograph mit Wippklobenaufzug



Cal. 170



Caractéristiques techniques

Dimensions en mm

Cage :

Dimensions totales	28,30
Dimensions encageage	28,00
Hauteur sur ponts	4,60
Hauteur maximum	6,00
Hauteur sur filet	0,60

Echappement :

Distance roue - ancre	3,15
Distance ancre - balancier	3,40
Diamètre de la roue	5,45
Diamètre du trou de la roue	0,45
Hauteur du plateau	0,90
Diamètre du trou du plateau	0,36

Balancier :

Diamètre total	11,00
Diamètre du trou	0,90
Hauteur de la serge	0,70

Virole :

Diamètre total	1,30
Diamètre du trou	0,58
Hauteur	0,65

Piton :

Diamètre	0,60
Longueur pour spiral plat	1,40

Ressort de barillet :

Hauteur	1,80
Epaisseur	0,11
Longueur	350

Aiguillage :

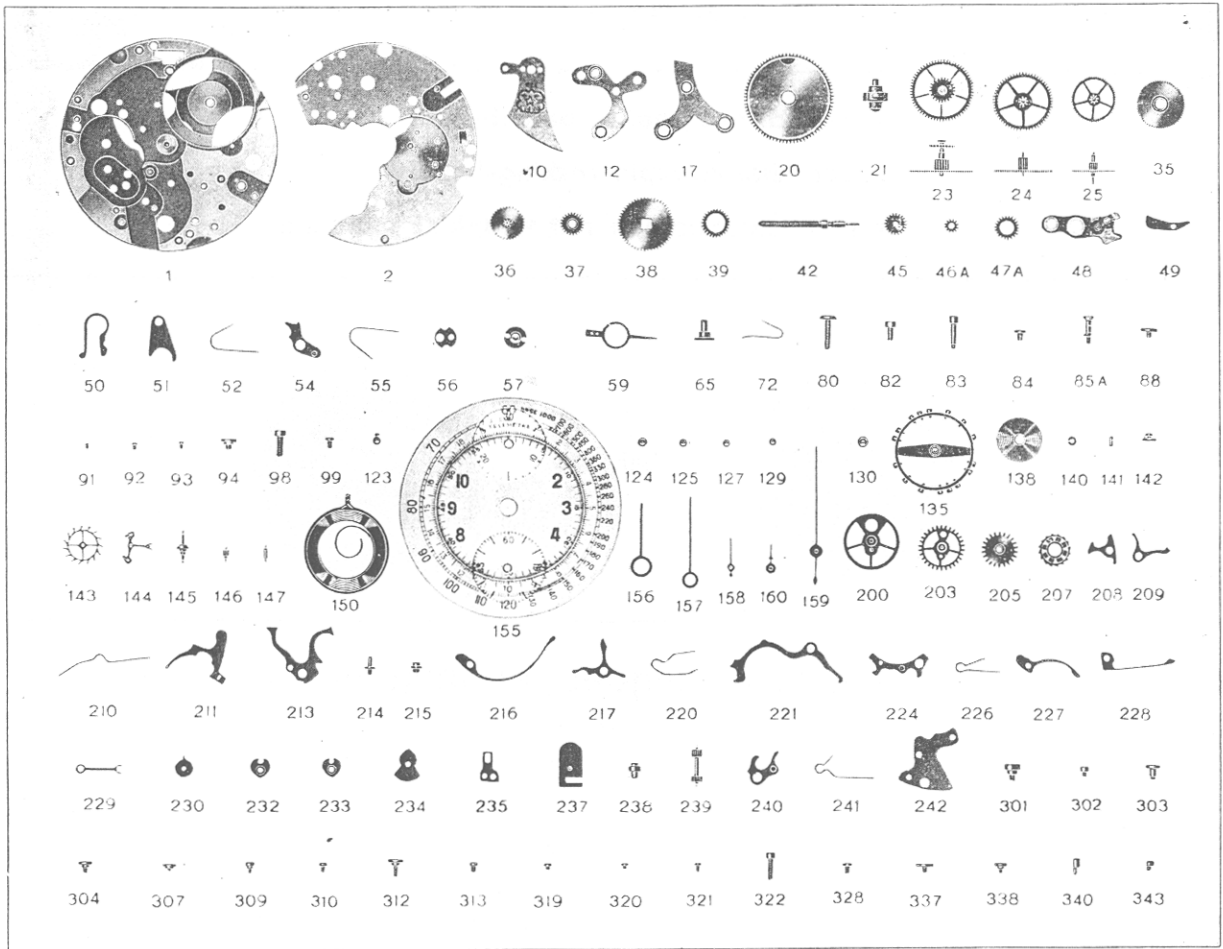
Diamètre ajustement d'aiguille de minute	1,30
Diamètre ajustement d'aiguille d'heure	2,00/2,05
Diamètre ajustement d'aiguille de seconde	0,21/0,24
Diamètre ajustem. d'aig. de sec. au centre	0,27/0,30
Diamètre ajustem. d'aig. de compt. de minute	0,27/0,30

Tige de remontoir :

Diamètre du filetage	1,20
--------------------------------	------

Cadran :

Diamètre trous de pieds dans la platine	1,00
---	------



No des illustrations	No du dictionnaire	LISTE DES FOURNITURES	LIST OF MATERIALS	BESTANDTEILE
1	100	Platine	Plate	Werkplatte
2	106	Pont 3/4 platine	3/4 plate bridge	Werkbrücke
10	121	Coq pour spiral plat	Balance cock for flat hairspring	Unruhklöben für Flachspiral
12	117	Pont d'échappement	Escape bridge	Hemmungsklöben
17	8500	Pont de chronographe	Chronograph bridge	Chrono-Brücke
20	182	Barillet avec couvercle	Barrel and cover	Federhaus mit Deckel
21	195	Arbre de barillet	Barrel arbor	Federwelle
23	200 1	Grande moyenne excentrée avec chaussée	Large driving wheel, off center, with cannon-pinion	Minutenrad, exzentrisch gelagert, mit Minutenrohr
24	210	Petite moyenne	Third wheel	Kleinbodenrad
25	224	Roue de seconde	Fourth wheel	Sekundenrad
35	250	Roue des heures	Hour wheel	Stundenrad
36	260	Minuterie	Minute wheel	Wechselrad
37	243	Chaussée	Canon pinion	Minutenrohr
38	416	Rochet dessous	Ratchet wheel lower	Sperrad unten
39	421	Roue de couronne dessous	Crown wheel lower	Kronrad unten
42	401	Tige de remontoir	Stem	Aufzugwelle
45	411	Pignon de remontoir	Winding pinion	Transmissionsrad
46A	451	Renvoi de minuterie	Minute setting wheel	Zeigerstellzwischenrad
47A	452	Renvoi de rochet	Ratchet setting wheel	Aufzugverbindungsrad
48	437	Bascule	Rocking-bar	Wippklöben
49	443	Tirette	Setting lever	Stellhebel
50	445	Ressort de tirette	Setting lever spring	Stellhebelfeder
51	462	Pont de minuterie	Minute wheel cock	Wechselradklöben
52	439	Ressort de bascule	Rocking-bar spring	Wippklöbenfeder
54	425	Cliquet	Click spring	Sperrkegel
55	430	Ressort de cliquet	Click	Sperrkegelfeder
56	330	Plaque de contre-pivot	Lower end-piece	Decksteinplättchen für Unruh
57	311	Coqueret	Upper end-piece	Rückerplättchen
59	301	Raquette pour spiral plat	Regulator for flat hairspring	Rücker für Flachspiral
65	163	Tube de centre	Center pipe	Hülse für Minutenrohr in der Mitte
72	476	Ressort de minuterie	Minute wheel spring	Wechselradfeder
80	5101	Vis de fixation	Case screw	Werkbefestigungs-Schraube
82	5106	Vis de pont	Bridge screw	Brücken-Schraube
83	5443	Vis de tirette	Setting lever screw	Stellhebel-Schraube
84	5117	Vis de pont d'échappement	Escape bridge screw	Hemmungsklöben-Schraube
85A	5751	Clef de cadran	Dial key	Zifferblatt-Schlüssel
88	5425	Vis de cliquet	Click screw	Sperrkegel-Schraube
91	5311	Vis de coqueret	Upper end-piece screw	Rückerplättchen-Schraube
92	5330	Vis de plaque de contre-pivot	Lower end-piece screw	Decksteinplättchen-Schraube
93	5738	Vis de piton	Stud screw	Spiralklötzchen-Schraube
94	5437	Vis de bascule	Rocking-bar screw	Wippklöben-Schraube
98	58500	Vis de pont de chronographe	Chronograph bridge screw	Schraube für Chrono-Brücke
99	5462	Vis de pont de minuterie	Minute wheel cock screw	Wechselradklöben-Schraube
135	720	Balancier pivoté avec plateau	Pivoted balance with roller	Unruh mit Welle und Hebelscheibe
138	734	Spiral plat, réglé	Flat hairspring, regulated	Flachspiral, regliert
140	736	Vinole	Collet	Spiralrolle
141	738	Piton	Stud	Spiralklötzchen
142	730	Plateau	Roller	Hebelscheibe
143	705	Roue d'ancre	Escape wheel	Ankerad

No des illustrations	No du dictionnaire	LISTE DES FOURNITURES	LIST OF MATERIALS	BESTANDTEILE
144	710	Ancre garnie	Jewelled pallet fork and staff	Anker mit Welle
145	723	Axe de balancier	Pivoted balance staff	Unruhwelle
146	230	Pignon d'échappement	Escape wheel pinion	Ankerradtrieb
147	714	Tige d'ancre	Pallet staff	Ankerwelle
150	770	Ressort de barillet	Mainspring	Zugfeder
155	750	Cadran	Dial	Zifferblatt
156	850	Aiguille d'heure	Hour hand	Stundenzeiger
157	851	Aiguille de minute	Minute hand	Minutenzeiger
158	852	Aiguille de seconde	Second hand	Sekundenzeiger
159	853	Aiguille de seconde au centre	Sweep second hand	Zentrumsekundenzeiger
160	855	Aiguille de compteur de minute	Hour recording hand	Minutenzählerzeiger
200	8000	Mobile de chronographe, monté, 60s	Chronograph runner, mounted, 60s	Chrono-Zentrumrad, montiert, 60s
203	8020	Mobile du compteur de minutes monté, 30m	Minute recording runner mounted, 30m	Minutenzählrad, montiert, 30m
205	8101	Roue du baladeur, 30m	Sliding gear wheel, 30m	Sternrad, 30m
207	8070	Roue à colonnes	Pillar wheel	Schaltrad
208	8139	Commande	Operating lever	Schalthebel
209	8240	Verrou de marteau	Hammer bolt	Herzhebel-Riegel
210	8335	Ressort de commande (et bascule de remise à zéro)	Operating lever spring (and fly-back lever)	Schalthebel- und Nullstellerfeder
211	8180	Bascule de remise à zéro	Fly-back lever	Nullsteller
213	8220	Marteau monté	Hammer mounted	Herzhebel, montiert
214	8221	Tenon du marteau	Hammer Stud	Herzhebel-Stift
215	8222	Tube du marteau	Hammer tube	Herzhebel-Hülse
216	8350	Ressort du marteau	Hammer spring	Herzhebel-Feder
217	8200	Bloqueur	Brake	Blockierhebel
220	8345	Ressort du bloqueur (et du valet d'embrayage)	Brake spring (and for coupling clutch valet)	Blockierhebel- und Kupplungshilfshebel-Feder
221	8250	Valet d'embrayage	Coupling clutch valet	Kupplungshilfshebel
224	8100	Baladeur monté, 30m	Sliding gear mounted, 30m	Sternradwippe, 30m
226	8325	Ressort du baladeur (et du verrou de marteau)	Sliding gear spring (and for hammer bolt)	Sternradwippe- und Herzhebelriegel-Feder
227	8355	Sautoir de roue à colonnes	Pillar wheel jumper	Schaltrad-Sperrfeder
228	8270	Sautoir du compteur de minutes	Minute recording jumper	Minutenzählrad-Sperrfeder
229	8290	Ressort de friction	Friction spring	Friktionsfeder
230	8004	Doigt, 30m	Finger, 30m	Finger, 30m
232	8002	Coeur de secondes	Seconds heart	Sekundenherz
233	8022	Coeur de minutes	Minute heart	Minutenherz
234	8024	Contrepoids	Counterpoise	Gegengewicht
235	8271	Glissière	Slide	Gleiter
237	8272	Equerre	Square	Winkel
238	8252	Support du valet d'embrayage	Rest for coupling clutch valet	Stütze für Kupplungshilfshebel
239	8086	Pignon oscillant	Oscillating pinion	Schwingtrieb
240	8079	Embrayage pour pignon oscillant	Coupling clutch for oscillating pinion	Kupplung für Schwingtrieb
241	8320	Ressort d'embrayage	Coupling clutch spring	Kupplungsfeder
242	8089	Support d'embrayage	Coupling clutch rest	Kupplungsstütze
301	58070	Vis de roue à colonnes	Pillar wheel screw	Schaltrad-Schraube
302	58101	Vis de roue du baladeur	Sliding gear wheel screw	Sternrad-Schraube
303	58139	Vis de commande	Operating lever screw	Schalthebel-Schraube
304	58180	Vis de bascule de remise à zéro	Fly-back lever screw	Nullsteller-Schraube
307	58220	Vis du ressort de commande	Operating lever spring screw	Schalthebel-Feder-Schraube
309	58240	Vis du marteau	Hammer screw	Herzhebel-Schraube
		Vis de verrou du marteau	Hammer bolt screw	Herzhebel-Riegel-Schraube
		Vis du bloqueur	Brake screw	Blockierhebel-Schraube
		Vis de ressort du baladeur	Sliding gear spring screw	Schraube für Sternradwippe-Feder
		Vis de ressort du bloqueur	Brake spring screw	Schraube für Blockierhebel-Feder
		Vis du baladeur	Sliding gear screw	Schraube für Sternradwippe
310	58355	Vis du sautoir de roue à colonnes	Pillar wheel jumper screw	Schraube für Schaltrad-Sperrfeder
		Vis de sautoir du marteau	Hammer spring screw	Herzhebel-Feder-Schraube
312	58250 ¹	Vis de sûreté du valet d'embrayage	Coupling clutch valet safety screw	Sicherungsschraube für Kupplungs-Hilfshebel
313	58270	Vis de sautoir du compteur de minutes	Minute recording jumper screw	Schraube für Minutenzählrad-Sperrfeder
319	58290	Vis de ressort de friction	Friction spring screw	Friktionsfeder-Schraube
320	58002	Vis de coeur de secondes	Seconds heart screw	Sekundenherz-Schraube
321	58022	Vis de coeur de minutes	Minute heart screw	Minutenherz-Schraube
322	58089	Vis de support d'embrayage	Coupling clutch rest screw	Schraube für Kupplungsstütze
328	58271	Vis de glissière	Slide screw	Gleiter-Schraube
337	58250	Vis de valet	Valet screw	Kupplungshilfshebel-Schraube
338	58320	Vis de ressort d'embrayage	Coupling clutch spring screw	Kupplungsfeder-Schraube
340	8401	Excentrique régleur	Regulating eccentric	Kupplungseingriff-Exzenter
343	8406	Excentrique de pénétration du doigt	Finger depth eccentric	Fingereingriff-Exzenter
		Les vis ci-dessous ne se trouvent pas sur le cliché	The following screws are not illustrated	Die unten verzeichneten Schrauben befinden sich nicht auf der Illustration
	5106 ¹	Vis de pont 3/4 platine avec portée	3/4 plate bridge screw with shoulder	Ansatzschraube für Werkbrücke
	58079	Vis d'embrayage pour pignon oscillant	Coupling clutch screw for oscillating pinion	Schraube für Kupplung für Schwingtrieb